



Deutschsprachige Wirtschaftsfachoberschule Bruneck

Istituto tecnico economico in lingua tedesca Brunico

Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich
Verwaltung, Finanzwesen und Marketing
Wirtschaftsinformatik

Istituto tecnico per il settore economico
Amministrazione, finanza e marketing
Sistemi informativi aziendali

BEKANNTMACHUNG MARKTERHEBUNG FÜR DIE DIREKTVERGABE VON

Ankauf von
HP Pro SFF 400 G9 Desktop
(6U4M5EA#ABZ)

Geeignetem Bildschirm laut Mindestkriterien

HP ProBook 465 G11
(9Y7C8ET#ABZ)

Ersuchen um Einreichung eines Voranschlages

FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG UND DES
VORANSCHLAGES:
19.05.2025, 12:00 Uhr

AVVISO INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL'AFFIDAMENTO DIRETTO DI

Acquisto di
HP Pro SFF 400 G9 Desktop
(6U4M5EA#ABZ)

Schermo adatto secondo i criteri minimi

HP ProBook 465 G11
(9Y7C8ET#ABZ)

Richiesta preventivo

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE E
PRESENTAZIONE PREVENTIVO:
19.05.2025, ore 12:00

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Projektverantwortlichen (EPV) Alex Gatterer durchgeführt und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto (RUP) Alex Gatterer ed è preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG IM INFORMATIONSSYSTEMS ÖFFENTLICHE VERTRÄGE DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

IL PRESENTE AVVISO, QUINDI, HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L'INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO DEL SISTEMA INFORMATIVO CONTRATTI PUBBLICI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO ALTO ADIGE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

Vergabegegenstand (siehe Anlage B)

Die Vergabestelle plant eine Markterhebung mit folgendem Gegenstand durchzuführen:

Ankauf von:
HP Pro SFF 400 G9 Desktop (6U4M5EA#ABZ)

Oggetto dell'affidamento (vedi allegato B)

La presente stazione appaltante intende espletare un'indagine di mercato, avente ad oggetto

Acquisto di:
HP Pro SFF 400 G9 Desktop (6U4M5EA#ABZ)



Deutschsprachige Wirtschaftsfachoberschule Bruneck

Istituto tecnico economico in lingua tedesca Brunico

Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich
Verwaltung, Finanzwesen und Marketing
Wirtschaftsinformatik

Istituto tecnico per il settore economico
Amministrazione, finanza e marketing
Sistemi informativi aziendali

Geeignetem Bildschirm laut Mindestkriterien

HP ProBook 465 G11

(9Y7C8ET#ABZ)

CPV-Kodex:

30213000. Personalcomputer

30213100. Tragbare Computer

30231000. Computerbildschirme und Konsolen

um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten/die Kartierung des Marktes zu erheben.

Die Leistung besteht im Wesentlichen aus folgenden Tätigkeiten: **Ankauf von:**

HP Pro SFF 400 G9 Desktop (6U4M5EA#ABZ)**Geeignetem Bildschirm laut Mindestkriterien****HP ProBook 465 G11****(9Y7C8ET#ABZ)**

Der Unterauftrag nicht zulässig.

Schermo adatto secondo i criteri minimi

HP ProBook 465 G11

(9Y7C8ET#ABZ)

Codice CPV:

30213000. Computer personali

30213100. Computer portatili

30231000. Schermi per computer e console

finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati/ finalizzata ad una mappatura del mercato.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività: **Acquisto di HP Pro SFF 400 G9 Desktop (6U4M5EA#ABZ)**

Schermo adatto secondo i criteri minimi**HP ProBook 465 G11****(9Y7C8ET#ABZ)**

Non è ammesso il subappalto.

Endgültige Sicherheit

Bei Vergabeverfahren mit geschätztem Wert unter 40.000 Euro (ohne MwSt.) muss der Auftragnehmer gemäß Art. 36 LG Nr. 16/2015 keine endgültige Sicherheit leisten.

Garanzia definitiva

Per procedure di affidamento con valore stimato dell'affidamento inferiore a 40.000 euro (al netto di IVA) l'affidatario non è tenuto a presentare garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36 LP 16/2015.

Preisrevision (Art. 60 GvD 36/2023).

Ab dem zweiten Vertragsjahr werden die Preise, aufgrund der folgenden vom ISTAT erstellten synthetischen Indexe angepasst, entweder nach oben oder unten:

Für Dienstleistungs- und Lieferverträge gelten die Verbraucherpreisindexe, die Industrie- und Dienstleistungsproduktionspreisindexe sowie die Indexe der stündlichen Tariflohnsätze.

Die Preisanpassung erfolgt, wenn die festgestellten Änderungen mehr als 5 Prozent des Gesamtbetrags betragen, und sie erfolgt zu 80 Prozent des tatsächlichen Änderungsbetrags in Bezug auf die auszuführenden Leistungen.

Die Preisanpassung kann pro Vertragsjahr nur einmal beantragt werden.

Revisione dei prezzi (art. 60 d.lgs. 36/2023)

A partire dalla seconda annualità contrattuale i prezzi sono aggiornati, in aumento o in diminuzione, sulla base ai seguenti indici sintetici elaborati dall'ISTAT:

con riguardo ai contratti di servizi e forniture, gli indici dei prezzi al consumo, dei prezzi alla produzione dell'industria e dei servizi e gli indici delle retribuzioni contrattuali orarie.

La revisione dei prezzi è riconosciuta se le variazioni accertate risultano superiori al 5 per cento dell'importo complessivo e opera nella misura dell'80 per cento della variazione stessa, in relazione alle prestazioni da eseguire.

La revisione dei prezzi può essere richiesta una sola volta per ciascuna annualità.

Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art.65 GvD 36/2023.

Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 65 GvD Nr. 36/2023.



Deutschsprachige Wirtschaftsfachoberschule Bruneck

Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich
Verwaltung, Finanzwesen und Marketing
Wirtschaftsinformatik

Istituto tecnico economico in lingua tedesca Brunico

Istituto tecnico per il settore economico
Amministrazione, finanza e marketing
Sistemi informativi aziendali

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD. 36/2023 im Zusammenhang mit der vergabe-gegenständlichen Leistung stehen;
- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 94 GvD 36/2023 i.g.F. besitzen;

Im Rahmen der Direktvergabe werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ihren Voranschlag/Vorschlag einzureichen.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 d.lgs. 36/2023
- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 94 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;

Nella procedura di affidamento diretto per il presente avviso, saranno invitati a presentare un preventivo/proposta solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

Durchführungsart/Zeitplan

Siehe vereinfachte Beschreibung der zu erbringenden Lieferung/Leistung
Anlage B_Leistungsverzeichnis

Descrizione della prestazione, modalità di esecuzione/tempistiche

Vedi descrizione semplificata della fornitura/del servizio da presentare_
Allegato B_Capitolato tecnico

Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle unter Sektion „Transparente Verwaltung“ und der Webseite des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen Südtirol veröffentlicht.

Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante nella sezione “amministrazione trasparente” e sul sito del sistema informativo contratti pubblici della provincia di Bolzano Alto Adige.

Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Entscheids zur Direktvergabe.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Verwaltung“ und mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso gli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione “amministrazione trasparente” e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte folgende Unterlagen innerhalb

19/05/2025, 12:00 Uhr

im Portal hochladen.

Anlage A_Interessensbekundung und Abgabe Voranschlag (vom gesetzlichen Vertreter digital unterzeichnet)
Anlage C_Erklärung zu den Mindesumweltkriterien

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

19/05/2025, ore 12:00

caricare a portale la seguente documentazione:

Allegato A_manifestazione di interesse e presentazione preventivo (firmato digitalmente del legale rappresentante del concorrente)
Allegato C_Dichiarazione CAM



Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich
Verwaltung, Finanzwesen und Marketing
Wirtschaftsinformatik

Istituto tecnico per il settore economico
Amministrazione, finanza e marketing
Sistemi informativi aziendali

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der Einziger Projektverantwortlicher EPV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit aufgrund folgender Kriterien auszuwählen:

Preislich günstigstes Angebot nach Einheitspreisen mit Berücksichtigung der technischen Mindestvoraussetzungen gemäß Leistungsverzeichnis Anlage B
Anlage C_Erklärung zu den Mindesumweltkriterien

Der EVV behält sich vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die auf das Ersuchen zur Einreichung eines Voranschlages antworten, den Wirtschaftsteilnehmer auszuwählen, der den für die Vergabestelle vorteilhaftesten Voranschlag eingereicht hat.

Die Verwaltung behält sich vor, den vorherigen Auftragnehmer zur Abgabe eines Voranschlages/Vorschlages einzuladen mit folgenden Begründungen:

- Berücksichtigung des Zufriedenheitsgrads bei Abschluss des vorhergehenden Vergabevertrages (qualitatives Niveau)
- Verlässlichkeit und Eignung des vorangehenden Wirtschaftsteilnehmer
- Gegenstand und die Eigenschaften des entsprechenden Marktes

Es steht dem Projektverantwortlicher zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del progetto si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità sulla base dei seguenti criteri:

offerta secondo prezzi unitari in considerazione delle caratteristiche funzionali minime indicate nel capitolato tecnico allegato B.
Allegato C_Dichiarazione CAM

Si fa presente che il responsabile unico del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici che aderiranno alla richiesta di preventivo, colui che ha presentato il preventivo più vantaggioso per la stazione appaltante.

L'amministrazione si riserva di invitare il pregresso affidatario alla presentazione di un preventivo/una proposta con le seguenti motivazioni:

- grado di soddisfazione maturato a conclusione del precedente rapporto contrattuale
- l'affidabilità e l'idoneità del pregresso affidatario
- all'oggetto e alle caratteristiche del mercato di riferimento

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del progetto di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.



Deutschsprachige Wirtschaftsfachoberschule Bruneck

Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich
Verwaltung, Finanzwesen und Marketing
Wirtschaftsinformatik

Istituto tecnico economico in lingua tedesca Brunico

Istituto tecnico per il settore economico
Amministrazione, finanza e marketing
Sistemi informativi aziendali

Gemäß Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 müssen die Wirtschaftsteilnehmer spätestens bei Erhalt der Aufforderung, ihr Angebot im Portal hochzuladen, bereits im telematischen Verzeichnis des „Informationssystems Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein. [Verpflichtend bei Vergaben mit geschätztem Wert über 40.000 Euro]

Die vorliegende Bekanntmachung stellt kein Vertragsangebot dar und verpflichtet die Körperschaft zu keinerlei Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können..

Für Informationen und Rückfragen
Alex Gatterer, Tel 0474 555 125
Alex.gatterer@schule.suedtirol.it

Bruneck, 29.04.2025

Anlagen:

- Anlage A_Interessensbekundung_Abgabe Voranschlag/Vorschlag
- Anlage B_Technisches Leistungsverzeichnis

Der einzige Projektverantwortlicher
Alex Gatterer
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Der Schuldirektor
Walter Markus Hilber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Gli operatori economici devono essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma "Sistema Informativo Contratti Pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell'art. 27, comma 5 LP 16/2015 al più tardi al ricevimento dell'invito a caricare la propria offerta sul portale. [Obbligatorio per: affidamenti il cui importo stimato sia superiore ai 40.000 euro]

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Per informazioni e chiarimenti
Alex Gatterer, Tel 0474 555 125
Alex.gatterer@schule.suedtirol.it

Bruneck, 29.04.2025

Allegati:

- Allagato A_modulo manifestazione di interesse/presentazione preventivo
- Allegato B_capitolato tecnico

Il responsabile unico del progetto
Alex Gatterer
(sottoscritto con firma digitale)

Il dirigente scolastico
Walter Markus Hilber
(sottoscritto con firma digitale)

**Information im Sinne der DSGVO Nr.
679/2016, Art. 13 und 14**

Es wird darauf hingewiesen, dass die erhobenen personenbezogenen Daten auch mit informatischen Mitteln ausschließlich im Rahmen des Verfahrens, für das die Erklärung geliefert wird, verarbeitet werden. Die Daten werden an die öffentlichen Behörden, die vom Gesetz vorgesehen sind weitergegeben und auf der institutionellen Internetseite der **Wirtschaftsfachoberschule Bruneck** in der Sektion „Transparente Verwaltung“ veröffentlicht. Die betroffene Person kann jederzeit Zugang zu den eigenen Daten, Berichtigung, Sperrung und Löschung der Daten verlangen; sie kann außerdem Beschwerde gegen die Verarbeitung der eigenen Daten bei einer Aufsichtsbehörde einreichen und generell alle Rechte der betroffenen Person gemäß den Artikeln 15, 16, 17, 18, 19, 20 und 21 der Europäischen Verordnung DSGVO Nr. 679/2016 geltend machen. Durch die Preisgabe der Daten ermächtigt die betroffene Person den Inhaber, diese für den oben genannten Zweck zu verarbeiten. Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Deutschsprachige Wirtschaftsfachoberschule Bruneck, in der Person des gesetzlichen Vertreters Walter Markus Hilber, mit Sitz Josef-Ferraristraße 12, IT-39031 Bruneck, (E-Mail: os-wfo.bruneck@schule.suedtirol.it, PEC: hob.bruneck@pec.prov.bz.it, Tel. +39 0474 555 125). Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten sind: Tschigg Stephan, mit Sitz in der Amba-Alagi-Str. Nr. 10, IT-39100 Bozen

Bildungsverwaltung@provinz.bz.it

**Informativa ai sensi del DGPR n. 679/2016,
artt. 13 e 14**

Si informa che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la dichiarazione viene resa. I dati vengono trasmessi alle autorità pubbliche previste dalla legge e vengono pubblicati sul sito istituzionale dell' Istituto tecnico economico in lingua tedesca Brunico nella sezione "Transparente Verwaltung". L'interessato può chiedere in ogni momento l'accesso ai propri dati, la correzione, il blocco e la cancellazione dei dati; può inoltre proporre reclamo contro il trattamento dei propri dati ad un'autorità di controllo e in generale avvalersi di tutti i diritti dell'interessato previsti dagli articoli 15, 16, 17, 18, 19, 20, e 21 del Regolamento europeo GDPR n. 679/2016. Mediante la comunicazione dei dati l'interessato autorizza il titolare a trattare gli stessi per lo scopo suddetto. Il titolare del trattamento dei dati personali è l'Istituto Tecnico Economico in lingua tedesca Brunico, nella persona del Direttore Walter Markus Hilber, con sede in via Josef-Ferrari 12, 39031 Brunico, (Email: os-wfo.bruneck@schule.suedtirol.it, PEC: hob.bruneck@pec.prov.bz.it, Tel. +39 0474 555 125). I dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati sono i seguenti: Tschigg Stephan, con sede in Via Amba-Alagi-Str. n. 10, IT-39100 Bolzano

Bildungsverwaltung@provinz.bz.it



Deutschsprachige Wirtschaftsfachoberschule Bruneck

Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich
Verwaltung, Finanzwesen und Marketing
Wirtschaftsinformatik

Istituto tecnico economico in lingua tedesca Brunico

Istituto tecnico per il settore economico
Amministrazione, finanza e marketing
Sistemi informativi aziendali